

Appendix
(E. E.)
5th Feby.

French extraction as foreigners, and otherwise abusive of the character of that portion of the population, their customs and their language; and generally appealing to the prejudices of birth and language of the English portion of the Inhabitants to excite them against their fellow subjects of French origin?—I have.

Did Samuel Gale, Esquire, now one of the Puisné Judges of the King's Bench for the District of Montreal, to your knowledge, take an active part in circulating that Petition in the Townships, and in engaging the people of that part of the Province to sign it?—Mr. Gale came to the Village where I reside, and obtained the signatures of nearly all its male Inhabitants to this Petition, in the year 1822 or 1823. The impressions which I have retained of his zeal and language, in urging the people to sign this Petition, leaves no doubt on my mind, that he did take an active part in circulating that Petition, and getting signatures to it, though my recollection of the particular ground on which he urged them to do so, are very indistinct. I can only state from his explanations of the Petition, that the Inhabitants of the Townships were led to believe that the French population of the Province were unfriendly to them; and if Upper Canada was reunited to Lower Canada, as proposed in the Petition, the English would soon have the majority.

Are you of opinion, that that Petition expressed the opinions of the people of the Eastern Townships in 1827 or 1828?—No, I think it did not at any time express the opinions of the people of the Eastern Townships; they always entertained a desire to promote union and harmony among the people of the Province of whatever origin and language; but they were made to say, by signing this Petition, things that they would not have then said, if they had not been urged to it by the representations of Mr. Gale, in whom at that time they had great confidence. It would, I think, at this time, be impossible to get many names to such a Petition in the same quarter. At that time they did not know nor understand the struggle the people were making against a bad Government. At the present time they do.

comme étrangers; déversant l'injure contre le caractère de cette partie de la population, contre leurs usages et leur langue, et en appelant généralement aux préjugés de naissance et de langue de la partie Anglaise des Habitans pour les exciter contre leurs compatriotes d'origine Française?—Oui.

Es-il à votre connaissance que Samuel Gale, Ecuyer, l'un des Juges Puisnés de la Cour du Banc du Roi du District de Montréal, ait pris une part active pour répandre cette Pétition dans les Townships, et pour engager les Habitans de cette partie de la Province à la signer?—M. Gale se transporta dans le Village où je réside, et fit signer cette Pétition à presque tous les Habitans en 1822 et 1823. Le zèle et les expressions qu'il employa pour engager le peuple à signer cette Pétition, ne laissent aucun doute sur mon esprit, qu'en effet il s'est employé d'une manière active à circuler cette Pétition, et à la faire signer. Je dois dire que les explications qu'il a données au sujet de cette Pétition, ont porté les Habitans des Townships à croire que la population Française de la Province leur était hostile, et que si le Haut était réuni au Bas-Canada, comme cette Pétition le demandait, les Anglais auraient bien vite la majorité.

Appendice
(E. E.)
5 Févr.

Pensez-vous que cette Pétition exprimait les opinions des Habitans des Townships de l'Est en 1827 ou 1828?—Non, je pense qu'elle n'a jamais en aucun temps exprimé les opinions des Habitans des Townships de l'Est. Ils ont toujours désiré entretenir l'union et l'harmonie entre les Habitans de la Province, de toute langue et de toute origine; mais on leur a fait dire par cette Pétition des choses qu'ils n'auraient jamais dites, s'ils n'y avaient été poussés par les représentations de M. Gale, en qui ils avaient alors une grande confiance. Je crois qu'il serait impossible à présent de faire signer cette Pétition à un grand nombre de personnes dans le même endroit. Ils ne comprenaient pas alors la lutte dans laquelle le Peuple était engagé contre un mauvais Gouvernement. Ils la comprennent à présent.

APPENDIX.

- No. 1.—Copies of Communications between the Colonial Secretary and the Provincial Government, relative to the appointment of the Honorable Mr. Justice Gale.
- No. 2.—Copy of the Commission appointing Samuel Gale, Esquire, to be a Judge of the Court of King's Bench at Montreal.
- No. 3.—Copies of Correspondence between the Honorable James Reid, Chief Justice of the District of Montreal, and Lord Aylmer, relative to the appointment of a Judge to the Bench at Montreal.
- No. 4.—Petition of the Inhabitants of the Township of Dunham, and other Townships and places situated in the Province of Lower Canada.
- No. 5.—See Note at the conclusion of this Appendix.

APPENDICE.

- No. 1.—Copies de Communications entre le Secrétaire Colonial et le Gouvernement Provincial, relativement à la nomination de l'Honorable M. le Juge Gale.
- No. 2.—Copie de la Commission nommant Samuel Gale, Ecuyer, pour être Juge de la Cour du Banc du Roi à Montréal.
- No. 3.—Copies de la Correspondance entre l'Honorable James Reid, Juge en Chef du District de Montréal, et Lord Aylmer, relativement à la nomination d'un Juge à Montréal.
- No. 4.—Pétition des Habitans du Township de Dunham, et autres Townships et lieux situés dans la Province du Bas-Canada.
- No. 5.—Voir la Note à la fin de cet Appendice.

Appendix No. 1.

Copies of Communications between the Colonial Secretary and the Provincial Government, relative to the appointment of the Honorable Mr. Justice Gale.

Lord

Appendice No. 1.

Copies de Communications entre le Secrétaire Colonial et le Gouvernement Provincial, relativement à la nomination de l'Honorable M. le Juge Gale.

Lord